

EN388:2016+ A1:2018

Mechanical Hazards Mechanische risico's خطرهای مکانیکی Risques mécaniques	Mechanische Gefahren यांत्रिकि खतर Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne	Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekanik Tehlikeler المخاطر الميكانيكية
--	---	---

4 1 3 1 A

0-4 Abrasion resistance (cycles) Schuurbe-stendigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه) Résistance à l'abrasion (cycles)	0-5 Blade cut resistance (factor) Snijweerstand (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل) Résistance à la coupe de lame (facteur)	0-4 Tear resistance (newton) Schuurbesten-digheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن) Résistance à la déchirure (newton)	0-4 Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la perforation (newton)	A-F TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش (تیم دی ایم اس 13997) Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	(P) Impact resistance Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyken) آپ ابراشن پرتیریش (تیراشر) Resistenza all'abrasione (cicl) Odporność na ostrych (cykl) Resistencia a abrasão (ciclos) Resistencia a la abrasión (ciclos) Aqama direnci (qevimler) (عامل) مقاومت سایشات مقاومة التآكل	Klingschnittfestigkeit (faktor) سختی برش پرتیریش (فکتور) Resistenza al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistencia ao corte (fator) Resistencia a la abrasión (cuchilla factor) Bıçak kesme direnci (faktör) (عامل) مقاومت سایشات مقاومة التمزق	Reißfestigkeit (Newton) تیراشر پرتیریش (نیوتن) Resistenza all'usura (newton) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistencia ao rasgamento (newton) Resistencia a la perforación (newton) Yırtılma direnci (newton) (نیوتن) مقاومة التمزق	Durchstoßfestigkeit (Newton) سوراخ پرتیریش (نیوتن) Resistenza alla foratura (newton) Odporność na przekucie (Newton) Resistencia a perfuração (newton) Resistencia al corte TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) سختی برش پرتیریش (ایس او 13997) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistencia ao corte TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	Schlagzähigkeit ضربه پرتیریش Resistenza all'impatto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto Darbe Direnci مقاومة للصدمات (ك. ن)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجہ آزمون تست شدگی در ناحیه کف دست است. مقاومت در برابر ضربه که مستثنی است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی بند انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux poignets et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitstprüfung - Diese Ergebnisse stammen von den Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिणाम परीक्षण, परभाव के उस परतरीश के सविरा दरनाने के इशेरी क्षेत्र में लिये जाते हैं जहाँ हाथ के पछिले भाग में लिये जा सकता है। परभाव संरक्षण उंगली को गोठो और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता है।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbieniu rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykici oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilir. darbe direnci dışındaki diğer tüm testler elin avuc içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemelerinde ve elin arka kısmında darbeye karşı koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbeye karşı koruma mevcut değildir

توخذ نتائج الاختبار من منطقة إراحة اليد في القزات، مع استثناء نتيجة مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية على الصدمات على منطقة مفصل الظهر واليد. هشدار - تنطبق خصوية الحماية على المنطقة الأمامية من المنطقة الأمامية

X = test not performed X = Test non effectuè X = test non eseguito X = prueba no realizada
X = test niet uitgevoerd X = Test nicht durchgeführt X = test nie został wykonany X = test yapılmadı
X = تمت النجام تشده X = Test nicht durchgeführt X = teste não realizado X = الاختبار يتم

EN 407:2020

Heat and Flame Hitte en vlam حرارة و اللهب Chaleur et flamme	Hitze und Flammen ताप और लपट Calore e fiamme Ciepło i płomienie	Calor e chama Calor y llama viva Isi ve Ateş
---	--	--

X 1 X X X X

0-4 Limited flame spread Bepaalde vlamverspreiding مقتض سوختن Propagazione di fiamme limitata Begrenzte Entflammbarkeit مقتض محدود انتشار النار Propagazione di fiamme limitata	0-4 Contact Heat Resistance Contact hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تماسی Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی Resistenza al calore da contatto Odporność na ciepło kontaktowe Resistencia ao calor por contacto	0-4 Convective Heat Resistance Convectieve hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای همرفقی Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی Resistenza al calore convettivo Odporność na ciepło konwekcyjne Resistencia ao calor por convecção	0-4 Radiant Heat Resistance Stralingshittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تابشی Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی Resistenza al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania Resistencia al calor radiante	0-4 Resistance to Small Drops Of Molten Metal Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Resistenza a piccole gocce di metallo fuso Odporność na małe krople stopionego metalu Resistencia a pequenas gotas de metal fundido	0-4 Resistance to Large Quantities of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومت در برابر ریزش فلز مذاب Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب Resistenza ad ampie quantità di metallo fuso Odporność na duże wielkości stopionego metalu Resistencia a grandes cantidades de metal fundido
مقتض سوختن Propagazione di fiamme limitata Begrenzte Entflammbarkeit مقتض محدود انتشار النار Propagazione di fiamme limitata	مقاومت در برابر گرمای تماسی Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی Resistenza al calore da contatto Odporność na ciepło kontaktowe Resistencia ao calor por contacto	مقاومت در برابر گرمای همرفقی Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی Resistenza al calore convettivo Odporność na ciepło konwekcyjne Resistencia ao calor por convecção	مقاومت در برابر گرمای تابشی Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی Resistenza al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania Resistencia al calor radiante	مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Resistenza a piccole gocce di metallo fuso Odporność na małe krople stopionego metalu Resistencia a pequenas gotas de metal fundido	مقاومت در برابر ریزش فلز مذاب Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب Resistenza ad ampie quantità di metallo fuso Odporność na duże wielkości stopionego metalu Resistencia a grandes cantidades de metal fundido
مقتض سوختن Propagazione di fiamme limitata Begrenzte Entflammbarkeit مقتض محدود انتشار النار Propagazione di fiamme limitata	مقاومت در برابر گرمای تماسی Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme مقاومت در برابر گرمای تماسی Resistenza al calore da contatto Odporność na ciepło kontaktowe Resistencia ao calor por contacto	مقاومت در برابر گرمای همرفقی Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme مقاومت در برابر گرمای همرفقی Resistenza al calore convettivo Odporność na ciepło konwekcyjne Resistencia ao calor por convecção	مقاومت در برابر گرمای تابشی Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme مقاومت در برابر گرمای تابشی Resistenza al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania Resistencia al calor radiante	مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر قطرات فلز مذاب Resistenza a piccole gocce di metallo fuso Odporność na małe krople stopionego metalu Resistencia a pequenas gotas de metal fundido	مقاومت در برابر ریزش فلز مذاب Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls مقاومت در برابر بزرگ مقدار فلز مذاب Resistenza ad ampie quantità di metallo fuso Odporność na duże wielkości stopionego metalu Resistencia a grandes cantidades de metal fundido

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed. Maximum use till 100°C.

De prestatie niveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - Der Handschuh ist für den trockenen Zustand vorgesehen. Maximal gebruikt tot 100°C.

سطوح کارایی و محافظت فقط دربراه مجموعه کامل کاربرد دارد. دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند. حداکثر استفاده تا 100 درجه سانتیگراد دستکش برای استفاده در شرایط خشک در نظر گرفته شده است

Les niveaux de performance et la protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet du gant - Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue - Le gant est destiné à être utilisé à l'état sec. Utilisation maximale jusqu'à 100°C.

Die Leistungsstärke und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De Handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand. Utilisatie maximale jusqu'à 100°C.

नपुनियत स्थिति और संरक्षण केवल पूर्ण उपयोग पर लागू होते हैं - दस्तावा कभी खुली लपट के संपर्क में कतई नहीं आना चाहिए - दस्तावा में शुरुक स्थिति में उपयोग के लिये अपरिचित है अग्रदस्तावा उपयोग 100°C तक

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte. Massimo utilizzo fino a 100°C.

Pozniomy wlosciwosci uzytkowych oraz ochrona maja zastosowanie wylycznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym. Maksymalne użycie do 100°C

Os níveis de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca. Uso máximo até 100°C.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas. Uso máximo hasta 100°C.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montaj tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çapak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. 100°C'ye kadar maksimum kullanın

مستويات الأداء والحماية تنطبق فقط على المقدم كاملاً. تجنب اللمسة اللهب المكشوف - أقصى استخدام حتى 100 درجة مئوية فقط لمخصص الاستخدام في حالة الجفاف

ASKYTEC™

Aria Lite™

EN388:2016 +A1:2018
4131A

EN407: 2020
X1XXXX

ANSI/ISEA 105
A1
5 2

CE

i

Hand size defined in EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در EN ISO 21420:2020	Glove size اندازه دستکش	Product code كد محصول
Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020	Handschoenmaat	Productcode
Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020	Taille de gant	Code produit
Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020	Handschuhgrösse	Produktkennung
हाथ के आकार इन्से परिभाषित है EN ISO 21420:2020	दस्तावा का आकार	उत्पाद कोड
Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020	Taglia guanto	Codice prodotto
Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020	Rozmiar rękawicy	Kod produktu
Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020	Tamanho da luva	Código do produto
Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020	Tamaño de guante	Código de producto
El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020	Eldiven ölçüsü	Ürün kodu
مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه EN ISO 21420:2020	مقاس القفاز	رمز المنتج
6	XS/6	SKG00061FB
7	S/7	SKG00061FD
8	M/8	SKG00061FF
9	L/9	SKG00061FH
10	XL/10	SKG00061FJ
11	XXL/11	SKG00061FL
12	XXXL/12	SKG00061FN

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est son résultat de rendement de référence.

نتیجہ آزمون تست شدگی در حالی نشان دهنده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش گندی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est son résultat de rendement de référence.

चेतावनी: यदि धुंध पतन प्रतिरोध परीक्षण के दौरान घटती है, तो 'तबलापटल परीक्षण' परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरोध का परिणाम प्रदर्शन प्रदर्शन है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza a taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza a taglio TDM il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikiem referencyjnym.

Aviso: se o contudente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة فك القزات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. جميع الاسماء التجارية علامات تجارية خاصة بالشركات المملكتها يمكن الحصول

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi odpowiednich firm. Todas as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

جميع الاسماء التجارية علامات تجارية خاصة بالشركات المملكتها يمكن الحصول

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Park, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61695, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

GLOBUS

SKY-PCX-UIS-ARIA-LITE-0724

Products conforms to the requirements of: EU Regulation 2016/425 of the European Parliament and of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)

Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PPE)

Produtos conformes aos requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)

Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)

Úrün uygundur: düzenlemelerin gereklerini yerine getiren ve kişileri koruyan Donanım (KO) ile ilgili Avrupa Konseyi Parlamento'sunun (2016/425 sayılı) AB yönetmeliğidir.

توافق المنتجات مع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادر عن البرلمان الأوروبي بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).

Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)

Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas. Uso máximo hasta 100°C.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montaj tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çapak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. 100°C'ye kadar maksimum kullanın

مستويات الأداء والحماية تنطبق فقط على المقدم كاملاً. تجنب اللمسة اللهب المكشوف - أقصى استخدام حتى 100 درجة مئوية فقط لمخصص الاستخدام في حالة الجفاف

Type examination certificates (Module B) issued by: Certification van typeproefing (module B) afgegeven door: معتمد شهادات نوع (مডিول بي) من قبل (مركز) Certificates of examen de type (module B) délivrés par: Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von: معتمد परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता: Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da: Certifikaty badania typu (moduł B) wydane przez: Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por: Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por: Type myuvene sertifikaları (Modül B) yayımlayan: شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن: (Notified Body No 2834)

EU: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland